

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Año XVI - Número 5.451

Número suelto 10 céntimos

Número atrasado 20 céntimos

MAHON, MIÉRCOLES 6 JULIO 1921

Redacción y Administración:

CALLE NUEVA.-Teléfono 160

Suscribe ó:
En la isla al mes. Ptas. 2 00
Resto de España. " 3 00
Extranjero, al año. " 50 00

Cuestión de principios

Desglosando un artículo

Evolución y Revolución

Para mi amigo Mario Caballero

No hay lugar a duda alguna que los obreros de cualquier país pueden si quieren hacer la revolución mañana mismo, pero su revolución no será para el logro de la Sociedad Ideal.

Verdad es que la fuerza social presente está ya en manos de los tiradores; pero ¿dónde hallaremos aquel estado de conciencia, de organización, de capacidad colectiva, que han de ser la base de todo organismo futuro?

El marxismo pudo hacer la revolución en Rusia, pero ni siquiera llevó a término la menguada revolución de la deficiente idealidad marxista. A los revolucionarios moscovitas les faltó ambiente, cultura social, y cuando los brazos hubieron vencido, cuando la potencialidad de la fuerza derrumbó del poder a otra fuerza que los tiranizaba, se encontraron con sus cerebros vacíos; con una conciencia olvidada; no habían despertado aún las fibras sensibles en su corazón.

Ya te dije en mi primer artículo que si bien es cierto que la Historia nos recuerda que para quitar los antiguos fueros a la nobleza y dar al vasallo su actual constitución de ciudadano fué necesaria una violenta revolución, no quería esto decir que esto fuese la única panacea universal. Entonces, quitando los privilegios a los nobles, arrojándolos del poder, se solucionaba el problema en su parte legal. Pero hoy, más que una cuestión de aniquilamiento lo es de sana orientación. Hoy es indispensable dejar las hoces a un lado, que no podrán hacer más que ensangrentar las calles, provocando el aboito, para ensanchar las luces de nuestro conocimiento.

Si en nuestro análisis hemos hallado que la Sociedad y las leyes son producto del hombre, que al igual que un artista en su obra, refleja él sus propias imperfecciones en las leyes que dicta, eduquemos al artista, perfeccionémosle; hagámosle sentir el aprecio de lo Bello que siempre será lo Verdadero, y esta obra que ahora te parece tan desgraciada y estúpida, saldrá con mucha más perfección. Consecuencia: *Haciendo buenos ciudadanos, tendremos buena sociedad.*

Así sin inculcar, sin crear en ningún espíritu el odio ni la rebeldía, tendrás hombres conscientes de su valor social, que si bien es verdad que no te harán una revolución de calle, operarán la mil veces más fecunda, más productiva, más consciente revolución de las conciencias.

Para los futuros cambios sociales, tener el corazón lleno de generosidad y altruismo, es muchísimo más importante de lo que lo fué para los cambios políticos pasados. El caso Rusia descrito por Urales es su más brillante argumentación.

Allí se dió la tierra al que la cultivaba, y luego los nuevos propietarios, los muji ks, los «esclavos del terruño» se negaron a dar los productos de aquella tierra que antes no era suya, sin una crecida remuneración metálica, cual los antiguos señores. Y amigo mío, con mentalidades así, con sentimentalidades de tal naturaleza, no se pueden hacer revoluciones

sociales: hay que verificar antes grandes revoluciones espirituales.

Ante la realidad de la cultura ambiente, hemos visto que nada pudo la revolución. Han ido haciendo tantas concesiones al funcionamiento del mundo burgués que estimaban haber destruido, que la República Sovietista se va colocando ya a retaguardia de la visión federalista que de Rusia tenían Kerenski y los delegados de la Asamblea Constituyente. Y es que el peso de las conciencias que aún no habían despertado ha sido más fuerte que los ideales de unos pocos visionarios utopistas, volviendo nuevamente la Sociedad rusa a la política de sus posibilidades culturales.

Me dirás que una revolución es por de pronto una gran renovadora de hombres que desplaza a las fracasados y abre las puertas de la vida pública a otros que demerado modestos, sencillos o dignos, vivían retirados voluntariamente o excluidos por inadaptación. Me dirás también que una revolución es un gran fermento espiritual, un revulsivo de conciencias que eleva a su máxima tensión las cualidades políticas de cada hombre. Conforme; pero con estos argumentos no podrás negarme que casi nada se obtiene conquistando; por la fuerza, una libertad para un pueblo que no la quiere o no está aún en disposición de poderla comprender.

Y siendo así, ¿por qué exigir el sacrificio de millares de hermanos en un algo que está a nuestra mano poder obtener sin él?

Un estudio detenido, como tal vez no lo has hecho tu, me ha demostrado que el odio, la violencia y el fanatismo, no han fundado jamás nada duradero, a pesar de haber obtenido alguna vez (muy pocas y casi imperceptibles en la Historia de la Humanidad) la victoria. Estos elementos, son única y exclusivamente destructores; de ahí su ineficacia. Estalla por ellos una revolución; destruyen lo existente que no tiene conciencia para juzgar; las ruinas son su resultado y con ellas queda hecha su obra. ¿Pero, y la reconstrucción? ¿Podrá hacerla acaso, para hacer frente a las necesidades de la vida individual y colectiva? Este es el despertar de la terrible pesadilla que al hacer presa de los hombres, no puede proporcionarles un refugio necesario con que precaverse de los efectos de su propia tempestad. «Jamás un medio malo, cualquiera que sea, podrá producir buenos resultados», dijo ya Eduardo Bouldier. Y la verdad constante de esta expresión, es lo que demuestran todas las experiencias empíricas y científicas de la Humanidad.

Ante estas afirmaciones me dirás tal vez: Entonces, niegas la necesidad o la eficacia de una Revolución? ¡Alto ahí! No confundir términos con ideas. Yo no acepto, no podré aceptar nunca esa «Revolución, ese espíritu de rebeldía, ese odio a la Sociedad» esas propagandas ridículas de que te hiciste portavoz. Yo no creo, porque es un absurdo, en el rugido sangriento, monstruoso, lleno de morbosidad que quieres patrocinarse para «derribar de una vez» esta sociedad que consideras infame y estúpida. Yo no quiero que los hombres confíen, para suplantar la etapa de una dictadura, solamente en el triunfo de la fuerza, con lo que no podrán hacer jamás otra cosa que cambiar el color de su tiranía. Pero con no querer esto, no niego la necesidad o la eficacia de una revolución, cuando esta no es

forjada y obscurecida por el deseo de unos pocos hombres que, deseosos de anticipar los hechos, no hacen más que producir abortos.

¿No dijo Roque Barcia, y así lo hemos convenido, que «el parto es la revolución de las hembras y la Revolución es parto de los pueblos?»

Que se adquieran pues unos principios sanos, productores del verdadero ideal fecundante. Preparemos con amor a la Sociedad que ha de ser fecundada y con amor nacerá cada vez más feliz y esplendente la nueva generación.

JOSÉ ORFILA.

Sabadell, Junio de 1921.

Nuestra antigua grandeza marítima

Sr Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío y amigo: He leído con el mayor gusto e interés la notable reseña de la época de prosperidad de nuestra marina mercante, que ha publicado LA VOZ DE MENORCA, debida principalmente a la pluma de nuestro ilustre paisano el historiador don Pedro Riudavets, y, a fuer de buen mahonés, no puedo menos de felicitar a usted muy vivamente por el acierto que ha tenido al evocar el recuerdo de aquel brillante período de nuestra grandeza marítima, orgullo de nuestros antepasados.

Por si cree usted conveniente ampliar dicha reseña, he copiado algunos trozos de otra obra del propio señor Riudavets, «Lo que vá de ayer a hoy», y se los mando en las adjuntas cuartillas, no dudando que, si se decide usted a publicarlos, se lo han de agradecer infinito los lectores de su ilustrado y digno periódico.

Es de usted afectísimo seguro servidor y amigo.

Q. L. E. L. M.
J. P.

Lo que vá de ayer a hoy

Erase una hermosa tarde de invierno, y domingo por más señas, en que la masa del pueblo mahonés se trasladaba, como de costumbre, a la orilla del puerto para espaciarse de los trabajos de la semana.

No existían entonces ni el paseo de Isabel II, ni el de la Miranda, ni menos las bellas carreteras que actualmente les hacen competencia, ni sonoras músicas militares que los amenizaran, ni tampoco casinos como los actuales, que tanto han enervado las costumbres populares de entonces.

Un solo gusto, una general afición de nuestro pueblo a las cosas de mar, llenaba por completo su imaginación, por cuanto no había familia que no contara en su seno un capitán de barco, un patrón o un piloto, y cuando menos, un contramaestre o un marinero (1). Y como la vida íntima de todos se concentraba en los barcos, así era su gran afición al paseo de La Marina para contemplarlos de cerca, cuando, durante la internada, permanecían amarrados con la popa a tierra sinuosa andana, desde el extremo oriental del muelle hasta cerca de la Alameda.

Y entretenido era leer uno a uno los nombres de aquellos variados cascos que los ostentaban con gran

(1) Tres escuelas de náutica había entonces en Mahón de las cuales salían aventajados pilotos que, a su vez, sustituían a sus padres o deudos en el manejo de sus buques.

des letras en sus popas, o pararse a contemplar el animado bullicio de algunas de las familias de contramaestres o guardianes que las tenían a bordo, como festín de domingo.

Y más entretenido era presenciar aquellos corros de jóvenes marineros que ocupaban las avenidas del *Pla de Baixamar* e inmediaciones del Estanco del aguardiente, entregados a comunicarse sus impresiones sobre anteriores viajes, y a discurrir sobre las propiedades de tal o cual barco; sobre su aparejo, más o menos bien cortado, o sobre la pericia marinera de tal o cual capitán.

Y completaban aquel animado cuadro de nuestro puerto la multitud de botecitos de aquellos mismos barcos, paseando por encima de sus tranquilas aguas, ya fueran familias de los respectivos capitanes o patrones, o ya de comerciantes y navieros, sin que faltaran otros del tráfico, transportando las que habían disfrutado de tan apacible día triseando por las orillas opuestas; y comiendo la succulenta caldera de pescado o de mariscos, cojidos por sus manos en alegre algazara.

Y entretenido era también recrearse la vista con los buques de guerra extranjeros que completaban el fondo del animado cuadro que presentaba la parte interior de nuestro puerto. Una fragata holandesa atracada al Arsenal recorriendo su arboladura; un navío de la misma nación anclado por frente del *Riu Pla*, y otros buques menores de la misma escuadra, fondeados más adentro, constituían las fuerzas europeas encargadas de vigilar los corsarios argelinos por cuenta de las demás naciones.

La otra escuadra extranjera—la de los Estados Unidos—compuesta del navío «Delaware», de la fragata «Constitution» y de otros buques menores a que no alcanzaba nuestra vista por hallarse fondeados dentro de Calafiguera, serían sin duda las escuadras de uno y otro mundo a que aludía el doctor Ramis en su Poema. (1) Y estas pequeñas escuadras, debieron parecerle meras divisiones, al compararlas con las poderosas que pocos años antes debió presenciar en nuestro puerto pertenecientes a la Gran Bretaña, que, en grosadas con poderosos navíos de dos y tres puentes y multitud de fragatas destinadas al sostenimiento del bloqueo de Tolón, llenaban por completo nuestro puerto que el gobierno de España le había cedido temporalmente. Y si a esa masa de buques de alto bordo se le agregaran los que componían la escuadra española del general Valdés, que en 1813 estaba representado por nueve navíos, dos de ellos de tres puentes, se comprenderá cuan en lo justo estaba el doctor Ramis al decir que *el puerto de Mahón se hará famoso, muy frecuentado y concurrido, etc.*

(1) Se refiere al poema «La Alonsoada» del doctor don Juan Ramis y Ramis.

Almacén de muebles

En el acreditado establecimiento de **GUILLERMO LLOBERA**

PORTAL DE MAR, 9

Se encuentra siempre un buen surtido de muebles en muy buenas condiciones y a precios módicos.

No compréis muebles sin antes visitar esta casa. 15

La historia de la guerra

Cómo se produjo el desastre alemán

Interesante relato de Erzberger

Acaba de traducirse a varios idiomas el libro del hombre de Estado alemán Erzberger: «Recuerdos de la guerra».

Las páginas más interesantes de la obra son, sin duda alguna, las que se relacionan con la guerra, y especialmente las que refieren el desastre alemán.

Para Erzberger la guerra fué perdida en el Marne, en Septiembre de 1914. El propio ministro de la Guerra, von Falkenhayn, lo reconoce así.

He aquí lo que dice Erzberger:

«El general von Falkenhayn me había ya dicho algunas semanas antes que por consecuencia del cambio operado en el Marne (que por espacio de mucho tiempo se ocultó al pueblo alemán) toda la guerra estaba realmente perdida. El resultado de la batalla del Marne produjo en el gran cuartel general el efecto de una catástrofe. Se llegó a pensar en la posibilidad de retirar los ejércitos alemanes hasta el Rin. Sólo a la energía del ministro de la Guerra, von Falkenhayn, se debe el que se diese el orden de que todo el ejército se detuviera en el acto y se enterrase. Cuantas tentativas se llevaron a cabo después para desprenderse de este «encajonamiento» voluntario o forzado, resultaron inútiles.

Pero hasta Agosto de 1918 no tuvo el cuartel general conciencia de su derrota.

El 1.º de Octubre me enseñaron en el ministerio de Negocios Extranjeros una serie de despachos del gran cuartel general, que se resumían en esta fórmula, de Ludendorff: «Hacer inmediatamente proposiciones de paz.» «Las tropas resisten aún, pero nadie puede prever lo que ocurrirá mañana... Es imposible esperar que se forme un nuevo Gobierno para pedir la paz; el frente puede ser perforado de un momento a otro.»

El general Ludendorff declara:

«Los ejércitos no pueden esperar cuarenta y ocho horas. Es preciso, absolutamente, que la proposición se encuentre, lo más tarde, en la noche del miércoles al jueves por la mañana en poder de la Entente. No se puede esperar al día siguiente, a menos que el príncipe Max consiga formar Gobierno durante la noche.»

Hindenburg transmitió al vicecanciller von Payer la misma información.

El 12 de Octubre un comandante del gran cuartel general exuse a los jefes de los partidos la situación militar, que se había transformado completamente en el transcurso de algunos días... En su consecuencia, el gran cuartel general se encontraba en la necesidad de tomar la resolución, extremadamente penosa, de declarar que era humanamente imposible esperar poder imponer la paz al enemigo. A este respecto habían ocurrido dos hechos que eran decisivos: el número enorme de tanques y, sobre todo, la cuestión de las reservas. «Nuestras últimas reservas están usadas. Nuestro adversario puede, gracias a la ayuda americana, reparar sus pérdidas. Es, pues, preciso renunciar a una lucha que resulta inútil. No hay

que perder el tiempo. Cada día puede empeorar la situación»

Estas informaciones produjeron una impresión verdaderamente aplastante. Aunque los jefes de los partidos recibieron la consigna de guardar profundo silencio, sin comunicar nada de lo que ocurría a sus amigos, pronto se extendieron los rumores más pesimistas. El príncipe Max de Baden protestó con vehemencia contra una gestión inmediata en favor de la paz. Deseaba, en primer término, formar un nuevo Gobierno, acometer la gran reforma constitucional y luego emprender una acción para la paz. Hizo notar igualmente al gran cuartel general que si la gestión se hacía en su guisa, habría que resignarse a la pérdida de las colonias alemanas de Alsacia Lorena y de las provincias orientales. Pero Hindenburg declaró por escrito el 5 de Octubre que «el gran cuartel general persistía en demandarlo que ya había demandado el domingo 29 de Septiembre: el envío inmediato de una proposición de paz.» Añadía que «la situación empeoraba más cada día y podía obligar a que el cuartel general adoptase graves decisiones. Cada día que se perdiese costaba la vida a millares de bravos soldados».

La primera nota al presidente Wilson, cuyo borrador fué redactado por el general Ludendorff, se expidió el 5 de octubre, no solamente por consecuencia de la presión de los militares, sino por orden suya.

En tanto que se cambiaban las notas radiotelegráficas entre Wilson y el Gobierno alemán, la situación militar iba agravándose.

El 5 de noviembre el general Groener expone ante todos los secretarías de Estado cuál era la situación militar. Si la guerra continuaba, creía que, no solamente Rumanía emprendería la lucha, sino también los checoslovacos; que era necesario evitar a todo trance una derrota decisiva del ejército; la situación militar había empeorado aún más. La resistencia alemana sería ya de corta duración. Durante la reunión de los ministros llegaron despachos inquietantes acerca de los desórdenes que acababan de estallar en Hannover, Schwabing, Hamburgo y otros puntos. Hacia el mediodía el canciller declaró que ya no se podía esperar más tiempo. Era preciso a todo trance que las negociaciones con el mariscal Foch comenzaran el viernes 8 de noviembre por la mañana. Era preciso asimismo que una Delegación alemana pasase el mismo día para el frente Oeste, a fin de emprender las negociaciones de armisticio. Si desde aquí al viernes la respuesta de Wilson no hubiese llegado, era necesario que la delegación alemana entablase por sí misma, izando la bandera blanca, las negociaciones de armisticio y efectuada, si fuese necesario, una capitulación. Esta resolución se adoptó en el Gabinete de guerra con la aprobación del gran cuartel general.

Erzberger se despidió de Hindenburg, quien le dijo: «Id con Dios y procurad obtener lo más que podáis para nuestra patria».

Cuando atravesó la frontera, cerca de Chimay, Erzberger vio que una división alemana no contaba más que con 349 hombres y otra con 439.

El 8 de noviembre llegó ante el general Foch y oyó la lectura de las condiciones de armisticio. Por espacio de tres días trató de obtener algunos beneficios, mientras transmitía al gran cuartel general alemán las exigencias del vencedor.

«A las ocho de la noche—termina Erzberger—se me transmite un radiotelegrama del gran cuartel general en que se pedían atenuaciones en una serie de puntos, y después venía la frase lapidaria: «Si no conseguís obtener estos puntos será necesario con eluir de todos modos.» El despacho estaba firmado por el mariscal Hindenburg.



Viernes, día 8 de Julio de 1921.—A las 9 de la noche.

Velada de GRAN MODA con SEXTETO

ESTRENO de la fantástica y sensacional serie americana en 15 episodios

Rugido en la sombra

por los grandes actores BEN WILLSON y NEVA GERBER intérpretes de la conocida serie «El teléfono de la muerte»

Episodio 1.º

Episodio 2.º

Un grito en la obscuridad

La virgen de las tinieblas

Una cinta natural y una graciosa película cómica completarán el programa.

PRUEBE V. LOS ACREDITADOS JABONES

EL ELEFANTE

Tipos: { PINTA AZUL EXTRA } EN PASTILLAS DE
 { AMARILLO COCO R. } 400 Y 500 GRAMOS
 { AMARILLO COCO C. }

FABRICADOS POR LA CASA BENITO FERRER, de Barcelona

DE VENTA EN TODAS PARTES

Representante exclusivo por Menorca: **Mateo Vives** Rampa de la Abundancia, 20, Mahón.

Banco de Menorca

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta general ordinaria de accionistas para el día 16 de Julio próximo y hora de las cinco de la tarde en el domicilio social. Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona en la Banca Arnús, Sucesora de Evaristo Arnús, en Mahón en el domicilio social y en Ciudadela y Alayor en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades. Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 18 de dicho mes de Julio a la misma hora.

Mahón 27 de Junio de 1921.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

COCINERA.—Se necesita. Informes: San Sebastián, número 1.

VENTA.—Una máquina para rebajar y otra para doblar piel, con un motor y todo lo necesario para el funcionamiento de las mismas, venderán al contado o a ciertos y a largos plazos, con indicación práctica de las debidas instrucciones para el manejo de los referidos aparatos. Informes: Prieto y Caules número 7.

COK
De superior calidad
Desde 1.º de Abril nuevos precios
FABRICA DE GAS

SARNA
Antiséptico MARTÍ
el único que la cura sin baño.
Véndese en todas las farmacias.

Unico Depósito de calzado en Mahón
PLAZA DEL PRINCIPE, 11
(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS
Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.
Calzado para caballero, desde 11 pesetas el par.
Calzado de Reglamento para el ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.
Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.

Cronica local y general

Una boda

En la mañana de ayer y en el pueblo San Cristóbal (Mijorou Gran) se celebró la boda del joven abogado y redactor del gran diario *La Voz*, de Madrid, don José M.ª Ruiz y Manent, hijo del conocido literato menorquín don Angel Ruiz y Pablo, con la bella y virtuosa señorita Juanita Camps Riudavets, hija del reputado médico de aquel pueblo y pulcro escritor don Francisco Camps Mercadal.

El acto tuvo lugar en la iglesia parroquial, siendo celebrante el reverendo don Miguel Timoner, Cura Párroco.

Actuaron de padrinos, por parte del novio, el abogado mahonés con Jaime Allés, en representación del exministro de Fomento don Angel Ossorio y Gallardo; el comandante de infantería don Domingo Colorado, que representaba al señor conde de Lavern; don Juan Riudavets en representación del ex diputado a Cortes doctor don Federico Llansó, y don Francisco Pons representando al diputado provincial y Director del Banco Urquijo, de Barcelona, don Félix Escalías.

Por parte de la novia fueron padrinos don Gabriel Martí, farmacéutico, don Pedro Riudavets y don Juan Camps.

Por más que la boda tuvo carácter íntimo, por luto reciente de ambos novios, al marchar la comitiva a la iglesia se aglomeró el pueblo entero que quiso mostrarles su satisfacción y su simpatía y hacer patente su cariño al bondadoso doctor Camps, patriarca y bienhechor de aquel pueblo, al que ha dedicado por completo su talento y su actividad.

La ceremonia resultó conmovedora, estando la iglesia adornada con flores y alumbrada con profusión de luces. La novia vestía precioso traje blanco que realizaba su hermosura.

Terminado el acto religioso, y siempre acompañados por las gentes del pueblo, regresó la comitiva a la casa del doctor Camps.

Los novios permanecerán algunos días en esta isla, saliendo luego para Barcelona, donde pasarán una corta temporada al lado de los padres del novio, marchando luego a Madrid donde fijarán su residencia.

Al asociarnos de todo corazón a la alegría que sienten los nuevos esposos, deseándoles una vida entera de felicidades, hemos de hacer extensiva nuestra felicitación a sus padres los señores Camps y Ruiz y a sus bondadosas madres doña Catalina Riudavets y doña Catalina Manent, sintiendo que no pudiera gozar esta última la satisfacción de asistir a la boda de su hijo mayor por retenerla en Barcelona los deberes de familia.

Reciban también nuestra enhorabuena el Director de este diario, tío carnal del novio, y demás familia.

Despedida

Ayer tarde embarcó en el vapor correo de Barcelona para seguir luego viaje hasta La Habana nuestro estimado amigo y antiguo compañero como cajista que fué de esta imprenta don Juan Manent Amantegui.

Deseámosle suerte y prosperidades en esta nueva etapa de su vida y no dudamos las alcanzará dadas su inteligencia, ilustración y actividad.

**

Por encargo del señor Manent Amantegui, que cumplimos gustosos, saludamos en su nombre desde estas columnas a sus amigos y conocidos de quienes, a causa de las premuras y apremios de última hora, no se ha despedido personalmente, según se había propuesto y deseaba.

COK

Clase superior
FABRICA DE GAS

Los incultos

Durante la noche del lunes al martes últimos fueron sustraídos un tabión de la valla provisional que intercepta el paso por la Rampa de la Abundancia en la proximidad de las obras y un grifo de la fuente pública de la Plaza de San Roque.

Lástima que no se descubra de una vez a esa minoría inadaptada que conser exigua basta sin embargo para dar al amparo de la sigiliosidad y de las sombras una nota discordante en medio de este pueblo culto.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Mahón» llegaron ayer de Barcelona 49 pasajeros, entre ellos el jefe de la Base Naval don Luis de Rbera.

También hemos visto a don Amado Clar, don Pedro Llopis y don Francisco Javier Frech.

Ayer tarde embarcaron en el mismo buque 54 pasajeros, entre los que había el ilustrado Comandante de Artillería don José Cotrina, acompañado de su distinguida señora, don José Gomila Riudavets, que regresa a la Habana, y los señores don Diego Bosch Olives y don Juan Lladó.

Nuestro saludo a todos.

COK

PIDALO SIEMPRE A LA
FABRICA DE GAS

La tuberculosis

La tuberculosis es el resultado de la miseria, de la incuria y de la falta de higiene. Recientemente ha publicado el Instituto Geográfico y Estadístico de España el movimiento nacional de la población en 1917; y refiriéndonos a los datos que contiene esta publicación oficial, resulta que en España fallecieron en dicho año 28 041 personas de tuberculosis pulmonar, 475 de tuberculosis miliar aguda, 2 745 de tuberculosis de las meninges, 1.122 de tuberculosis de otros órganos, y 766 de tuberculosis generalizada: en total, 35.204, que representa una sangría anual tan considerable, que al cabo de una generación asciende a millón y medio de habitantes; es decir, más de la vigésima parte de la población de España.

Reflexiónese un momento sobre la pérdida que este número exorbitante de vidas representa para la economía nacional, y se comprenderá la enorme importancia que tiene a lucha entablada por la sociedad contra este terrible dolencia, causa del empobrecimiento de la raza.

En el macabro reparto de pérdidas por causa de la tuberculosis la cifra correspondiente a Menorca, desproporcional el número de sus habitantes o por desgracia es mayor que la deducida de tal proporción?

Noticias marítimas

Movimiento de buques

Mañana zarpará con rumbo a Alcedia y Barcelona el vapor correo «Vicente Puchol»

—Ayer tarde salió para la ciudad condal el vapor «Mahón» que regresará el viernes.

—Mañana saldrá la balandra «Antea» de este puerto para Barcelona y el pailebot «Júpiter» que desde Barcelona zarpará para esta.

Liga Marítima

Mañana por la tarde celebrará dicha entidad el concierto de piano y violín, según costumbre de todos los jueves.

AVISO Se traspasa o vende una tienda de bebidas con sus enseres a precio módico por ausenarse sus dueños. Informes en la misma, calle San Jaime, 23, Villa Carlos.

Para vender

Lo están las casas señaladas con los números 25 y 26 de la calle de Anuncivay y 45 de la de San Fernando. Para informes dirigirse a su dueño que vive en la de Deyá número 3.

HELADOS

En la Casa del Pueblo se encontrarán los domingos y días festivos los riquísimos helados de vainilla, a sesenta céntimos con barquillos, sirviéndose a domicilio a quien los solicite.

EL GRAN TESORO EDITADO DE LAS CINCO LINGÜAS QUE PUEBLEN LA TIERRA.

LO GUARDA LA INCOMPARABLE COLECCION UNIVERSAL.

SE PUBLICAN VEINTE NUMEROS MENSUALES VENTA DE VOLUMENES SUAVES COLECCIONES COMPLETAS EN VENTA A PLAZOS GRATIS EN TODAS LAS LIBRERIAS DE ESPAÑA Y AMERICA GRATIS FOLLETOS ILUSTRADOS DE FRANCIA Y CANADA

COMPANIA ANONIMA CALDE
MADRID, SAN MATEO 15 BARCELONA, CONSUELO DE ALBERTO 416

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTROS CORRESPONSALES

Pianos R. MARISTANY

Sublime Fábrica de Pianos Española... Condiciones y catálogos al Agente en Menorca...

ALQUILER DE PIANOS NUEVOS 269 Única casa en Menorca

Un encargo y un saludo

El industrial y buen amigo nuestro don José Gomila Riudavets, que salió ayer de viaje para la Habana...

Las fiestas de Palma

En el Gobierno civil La Almudaina en su edición correspondiente al domingo último publica bajo el mismo epígrafe...

«Al visitar ayer como de costumbre al Gobernador interino señor Llobera, nos dijo que tenía que comunicarnos lo siguiente:

Habiéndole llegado a sus noticias que alguno de los agentes de policía se había excedido en sus atribuciones, respecto del juego, contraviniendo lo ordenado por él a raíz de la toma de posesión...

«Como yo estoy dispuesto a mantenerme enérgicamente, en este respecto—añadió el señor Llobera—como en todo cuanto afecte a mi cargo y a la justicia de mis actos, reúno a todos los individuos del cuerpo de Vigilancia, manifestándoles que tendrían en mí a un amigo sincero...

«Como yo estoy dispuesto a mantenerme enérgicamente, en este respecto—añadió el señor Llobera—como en todo cuanto afecte a mi cargo y a la justicia de mis actos, reúno a todos los individuos del cuerpo de Vigilancia, manifestándoles que tendrían en mí a un amigo sincero...

«Como yo estoy dispuesto a mantenerme enérgicamente, en este respecto—añadió el señor Llobera—como en todo cuanto afecte a mi cargo y a la justicia de mis actos, reúno a todos los individuos del cuerpo de Vigilancia...

Arbitrio sobre la exportación de ganado

El señor alcalde ha recibido del señor Gobernador Civil de la Provincia, el siguiente telegrama:

«Tengo satisfacción comunicarle que acabo de autorizar expediente ese Ayuntamiento informado favorablemente delegación hacienda estableciendo arbitrios extraordinarios sobre exportación ganado para creación Estación agricultura general.

COK El combustible más económico FÁBRICA DE GAS

Perros en libertad

El señor Alcalde llamó ayer al perro lacerador y le amonestó porque el número de canes que pululan por la vía pública es muy crecido.

Por la noche dicha autoridad participó al Ayuntamiento que dicho empleado había quedado cesante.

De modo que si no se toma rápida y eficaz medida vamos a quedar como antes, es decir, a merced casi de los perros, precisamente cuando el calor es causa de que aumenten los temores de que se den casos de hidrofobia como en Mallorca hace tiempo y en Sevilla últimamente.

Los escandalosos

Anteayer en la plaza del Príncipe dos individuos promovieron fuerte escándalo, por cuyo motivo el municipal señor Arbós los detuvo y condujo a la inspección de vigilancia gubernativa.

Para comparecer hoy ante la Alcaldía fue citada una familia habitante en la calle de San Juan que de continuo promueve tan fuertes escándalos con acompañamiento de palabrotas inmorales, que no obstante darse el alboroto en el interior del domicilio trasladando al exterior.

Noticias cortas

A la sesión de segunda convocatoria celebrada anoche por el Ayuntamiento bajo la presidencia del alcalde don Gaspar Pons Zebala, sólo asistieron el concejal socialista señor Pons Carreras, el monárquico señor Mir y los republicanos señores Pons Mezquida, Olives Sintes y Tudurí.

En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado el día 1.º de los corrientes, han obtenido premio de trescientas pesetas los billetes números 9.861, 10.895, 13.160 y 17.116, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad (Estanco Arravaleta.)

Noticias cortas

A la sesión de segunda convocatoria celebrada anoche por el Ayuntamiento bajo la presidencia del alcalde don Gaspar Pons Zebala, sólo asistieron el concejal socialista señor Pons Carreras, el monárquico señor Mir y los republicanos señores Pons Mezquida, Olives Sintes y Tudurí.

En el sorteo de la Lotería Nacional

celebrado el día 1.º de los corrientes, han obtenido premio de trescientas pesetas los billetes números 9.861, 10.895, 13.160 y 17.116, que fueron expendidos por la Administración de Loterías número 2 de esta localidad (Estanco Arravaleta.)

COTIZACIONES

Table with financial data: Bolsa de Barcelona, Francoes, Libras, Dollars, Liras, Marcos, Coronas austriacas, Interior serie A, B, C, Amortizable 5 p.%, Exterior serie A, B, C, Caceres Variable, Amortizable 5 p.%, Interior fin de mes.

Crédito Mercantil de Menorca MAHON

Table with financial data: Bolsa de Barcelona 5 de Julio, Amortizable 4 p.%, Interior 4 p.%, Exterior 4 p.%, Obl. Norte Prioridad Barcelona, Obl. Barcelonesa Electricidad 5%, Obl. Cáceres Variable, Obl. Trascatlánicas 4 p.%, Obl. Andalucía 2.º serie hijo, Francos cheque Paris, Libras id. Londres, Marcos id. Berlín, Coronas id. Viena, Liras id. Roma, Dollars id. Nueva York, Francos id. Zurich.

AVISO

En el acreditado establecimiento de don Pedro Oliver, Plaza del Príncipe n.º 6, se sirven los mantecados, helados y toda clase de refrescos con el esmero y pulcritud a que tiene acostumbrada a su parroquia. Servicio a domicilio.

LA POLÍTICA

Barcelona 5 a las 15'30 (telegrama extraordinario) y 6 a las 2.

CRISIS TOTAL

SITUACION COMPLICADA

Dimisión del Gobierno

El señor Allende en vista de las dificultades a que da lugar la dimisión de algunos ministros ha planteado ante el Rey la crisis total.

Don Alfonso ha admitido la dimisión del Gobierno.

Para resolver la crisis el Rey consultará a distintos prohombres políticos.

Estas entrevistas han empezado ya.

Allende en movimiento

El jefe del Gobierno dimisionario, señor Allendesalazar, permaneció en su casa hasta el momento mismo de ir a palacio.

Llegó al regio alcázar a las diez y media e inmediatamente se dirigió presuroso al despacho de don Alfonso.

Al salir de la mansión real el señor Allende partió con los representantes de la prensa.

«He dado cuenta al Rey, dijo, de las dimisiones de los ministros de Hacienda, señor Argüelles, y de Justicia, señor Piniés. Por estimar que no podía continuar el gabinete he planteado la crisis total.

«¿Habrán consultas o bien se pondrá un parche para cubrir los huecos? —No puede ser.

Los dos Sánchez y Bugallal

A las 11 y 40 llegó a Palacio el señor Sánchez Toca, Presidente del Senado.

A mediodía se presentó el del Congreso señor Sánchez Guerra y los periodistas le preguntaron: —¿Saldrá usted Presidente?

«Nada de eso. Saldré Presidente del Congreso.

Al Ministro de la Gobernación señor Bugallal, que vino después, le explicaron los reporteros las visitas que habían ido a palacio y aquel les dijo: —Veremos a la salida.

Salte Sánchez Guerra

Después de conferenciar con don Alfonso el señor Sánchez Guerra dió a los de la prensa las explicaciones siguientes:

«Expuse al Rey la situación con sus grandes dificultades y en vista de todo aconsejé la continuación en el poder del señor Allende, a pesar de que en el ministerio de su presidencia no puedo mantener a mi amigo político el señor Piniés ni dar otro para sustituirle mientras persistan las causas que motivan la salida de dicho consejero que son las mismas que ocasionaron la dimisión del señor Argüelles, ministro de Hacienda.

Si no es posible mantener al frente del gobierno al señor Allende, continúa Sánchez Guerra, debe apelarse a la máxima autoridad del señor Maura.

Yo prestaré mi apoyo al señor Allende y supongo que la misma actitud adoptará el señor Bugallal.

El coco

Mientras el Presidente del congreso paliqueaba con los periodistas llegó don Juan Cierva, Ministro de Fomento y verdadero enredador de esta maraña política tan difícil de aclarar.

Los señores de la prensa oyeron como el señor Cierva decía al señor Sánchez Guerra con marca de intención e ironía: Adios, amigo, y acentuaba y subrayaba esta última palabra.

Opinión de Bugallal

A la una de la tarde salió de la residencia regia el señor Bugallal, Mi-

nistro hasta hoy de la Gobernación.

«Nada dije el Rey relacionado con las personas, explicó a los periodistas.

Expuse lealmente a don Alfonso las dificultades en que se encuentra el Gobierno, en especial las relacionadas con la Hacienda.

«¿Qué opina usted, señor Ministro, sobre la situación política?

«No me atrevo a exponer nada, mis amigos. Ahí va el señor Cierva. Ahora entra en el palacio y él les explicará las causas del conflicto. Todo estriba en las relaciones entre Hacienda y Fomento.

Cierva más terco cada vez

El Ministro de Fomento señor Cierva salió del alcázar de los reyes a la 1 y 40 después de ser consultado por don Alfonso.

En plática con los señores de la prensa se explicó don Juan en estos o parecidos términos:

«Me enteré de que el Gobierno estaba en crisis por un recado del jefe señor Allende.

No quiero rozamientos con nadie. Sólo deseo que mis proyectos tengan efectividad, pronto, muy pronto.

Con vehemencia cada vez mayor el señor Cierva continuó:

«Estos proyectos de reconstrucción nacional que patrocinó son inaplazables para el resurgir de España. Abandonarlos, añadió Cierva, sería una catástrofe. Son una necesidad y se impone en su defensa el patriotismo de todos.

Idas y venidas

A las tres de la tarde el señor Allende fué a palacio llamado urgentemente por el Rey.

Don Alfonso ratificó su confianza en el Gobierno dimisionario.

El señor Allende pidió un plazo de veinte y cuatro horas para pensar, resolver y contestar.

El Rey aceptó la proposición.

A las cinco de la tarde se reunió el consejo de ministros en el despacho oficial del Presidente del mismo.

Tres que no se someten

Se ha sabido que la causa determinante de la crisis es, como se suponía, la actitud dominante y de imposición del señor Cierva.

Pretendía el Ministro de Fomento promulgar por decreto, por encima del pueblo y de las cortes, los proyectos que no se han aprobado en el parlamento.

Frente a tan arbitraria pretensión se alzaron los señores Argüelles, Piniés y Bugallal.

De ahí el conflicto y la crisis.

Consejo de Ministros

A las cinco de la tarde se celebró el Consejo de Ministros que tanta expectación había motivado.

Antes de entrar el señor Piniés insistió, a presencia de los periodistas,

en que no seguiría en el Ministerio. Se comprendía bien claro que había disparidad entre los idóneos y los cervistas.

Llegó el último el señor Cierva sonriente y satisfecho, hasta jovial.

A las 6 y 15 se retiró el señor Piniés y dijo que esperaban al señor Argüelles, Ministro de Hacienda, que no comprendía, no obstante habersele citado.

El señor Allende dió cuenta de que el Rey le había reiterado su confianza y añadió que nada tenía que hacer sino repetirse y ofrecerse como amigo particular.

Terminado el Consejo a las 8 y 20 el primero que salió fué el señor Fernández Prada, Ministro de Marina, quien repitió lo de la ratificación, a pesar de que antes de aceptar el señor Allende había hecho constar el carácter irrevocable de la dimisión de los señores Argüelles y Piniés.

Examinada la situación política los ministros dieron un voto de confianza al señor Allende y éste decidirá.

Complicaciones

Esta mañana el señor Allende visitó al señor Sánchez Guerra para tratar de disuadirle. Dúdase que lo consiga.

Agrava la situación un suelto en que La Epoca, órgano ministerial, desprecia al parlamento y en vista de la esterilidad de que le acusa aconseja que se implanten por decreto los proyectos y reformas que al Gobierno le plazcan.

Después de tanto ruido

Como resumen de la información política la prensa refleja una gran confusión y desorientación.

Hasta mañana nada se sabrá.

Se ha averiguado que el señor Allende conferenció durante más de una hora con don Antonio Maura.

Siguen el revuelo, la expectación y la ansiedad por ver cuál será la solución del conflicto político.

NOTICIAS VARIAS

La situación en Barcelona

Esta madrugada en Barcelona, en la calle de Alvarez, sonaron tiros, pero no hubo que lamentar consecuencias.

Se disparaba contra un tranviario. Un transeunte somatenista, disparó para avisar y aumentó la alarma.

Se han practicado cuatro detenciones.

En Sabadell se ha solucionado el conflicto en el ramo de tejidos.

De Marruecos

El general Berenguer ha revistado las tropas de la zona de Larache.

En Melilla ha fallecido el comandante don Carlos Malego y en Tetuán el comandante Serra.

El Ministro de la Guerra ha puesto a la firma regia un crédito de veinte millones de pesetas para cubrir atenciones urgentes en Marruecos.

Choque de trenes

El tren expreso de París ha chocado con el de mercancías de Marsella. Han resultado varios heridos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

Advertisement for 'Agua! ¡Mucha agua!' featuring 'Bomba Práctica' by Gastnau. Text describes the product's benefits for various uses and provides contact information for Ramón Bustamante.

TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Indicador de Direcciones

SOMRERERIA de Francisco Vives.—Fina les, temporada rebaja de precios, calle y Plaza Arzaveleta número 2.

CAFES tostados. Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se encuentran en el comercio de José Rudavet, plaza Ca meñ 13 y Norte 1, Menorca.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regás de Ceuta.—Véndense en la Plaza del Comercio esquina Norte, Mahón, comercio de José Judavet.

LIBROS NECESARIOS para triunfar en la lucha por la vida

OBRAS DEL DOCTOR MARDEN

Estos libros no sustentan principios que combatan ninguna idea política ni religiosa.

- ¡Siempre adelante!**
Colección de anécdotas y ejemplos que encaminan a voluntad del joven hacia el ideal de la vida intensa.
- Abrirse paso.**
Confirmación demostrada del criterio sustentado en primer volumen. Contiene además el interesante estudio LA FUERZA DE LA VOLUNTAD.

Cada tomo, 4 ptas. en rústica. --- F. cuadernado, 5 ptas.

Véndense en la «Tipografía» Mahonesa, calle Nueva

INTERESANTE para fabricantes y almacenistas de calzado y curtidos

En esta imprenta encontrarán impresos para las aclaraciones juradas por duplicado que mensualmente han de remitirse al Comité Oficial de Pielles, Curtidos y Calzados de Barcelona conforme previene el artículo 10 de la R. O. de 26 Abril último. La falta de cumplimiento de dicha obligación dará lugar a imposiciones de multas.

PIEDRAS SILEN
Para la fabricación de «baterías» para el motor.
Desde el número 14 al 16 a pesetas 7.50 el mineral.
Desde el número 17 al 22 a pesetas 19.00 el mineral.
Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Liabrés y C.ª San Fernando, 54.

Cortinas-persianas
Orientales. Fantasía. Cadenilla y Tegidas,
Se encargan en la Estereria de Luis Mas.—Deyá, 5.

De una a tres tarde (TODOS LOS DIAS)

Facilitanse partidas de dinero para pagarés, rentas vitalicias (fonds perdus) e hipotecas.

Deadense partidas de dinero para las anteriores operaciones. Actua mente hay para ceder a renta vitalicia varias partidas de 1.000, 2.000, 3.000 y 4.000 duros en buenas condiciones.

Hay varias casas para vender en Mahón, Villaceros y Ciudadela, como también en la primera ciudad varios solares y almacenes en los muelles del puerto.

ACTIVIDAD DISCRECIÓN Y EXACTITUD

Motors a bencina marca «VELLINO», y de los cuales ya hay uno funcionando en la panadería de don Juan Orfila y Torrent, de Ciudadela, y ahora acaba de adquirir una de 3 y 1/2 H. P., la acreditada fábrica de tacones de don Miguel Mercadal, de igual ciudad, y que dentro de pocos días estará funcionando. Sólo consumen de 255 a 240 gramos de gasolina por caballo hora. Se dan facilidades para los pagos.

Motors marinos: de varias marcas, interiores y exteriores (de a popa); estos últimos, desde 2 a 5 H. P. y de 2 cilindros (ajarsé bien), magnete separado y marcha atrás, sin parar el motor ni dar la vuelta al mismo.

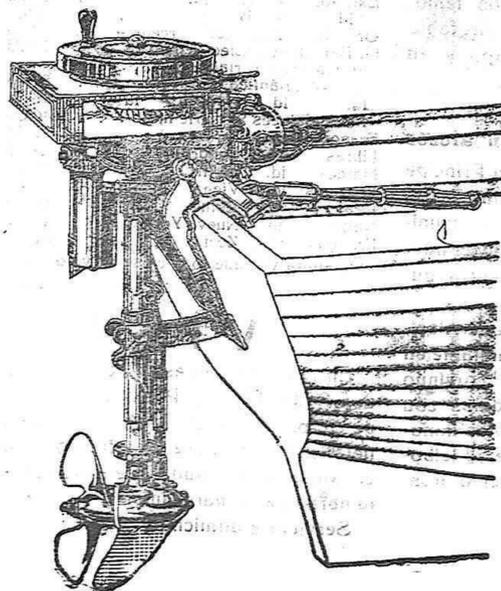
Informarán en Mahón, Plaza de Augusto Miranda número 4.
En Ciudadela, don Juan Lluch Bagur, calle de María Auxiliadora número 4.

FORD AUTOMOVIL UNIVERSAL

Muchos de ellos en uso en esta isla. Agente en Baleares: Don F. Crespi Morell, Palma.

Delegado para las ventas en Menorca: Don Juan T. Vidal, Doctor Orfila número 8, Mahón.

NEUMÁTICOS PIRELLI



«EVINRUDE»

- MOTORES AMOVIBLES Y FIJOS PARA BOTES DE REMOS, BARCAS DE PESCAJOS, CAR Y CANOAS.
- SENCILLOS Y LIGEROS.
- ECONÓMICOS DE COSTE Y DE USO.

Referencia en Menorca: **JUAN T. VIDAL**
Doctor Orfila, 10
Mahón



Todos son víctimas del artrismo.... estos desgraciados que Vd. encuentra todos los días en la calle, martirizados por una serie de afecciones dolorosas que les envejecen prematuramente:

Reumatismo, Gota, Mal de piedra, Diabetes
Sin tener precisamente todas estas enfermedades, el artrismo es amenudo atacado por una o varias de ellas, y las evitara con el uso regular de los

LITMINÉS del D' GUSTIN

que eliminan rápida y seguramente el ácido urico, lavan los riñones y previenen así todas las enfermedades precitadas, causadas por el defecto de eliminación natural.
Disolviendo el contenido de un paquete en un litro de agua, se obtiene instantaneamente una agua mineral al estado naciente, deliciosa al paladar, sana, gaseosa y no altera el vino.

«una caja de 12 paquetes puede obtenerse 12 litros de agua mineral».